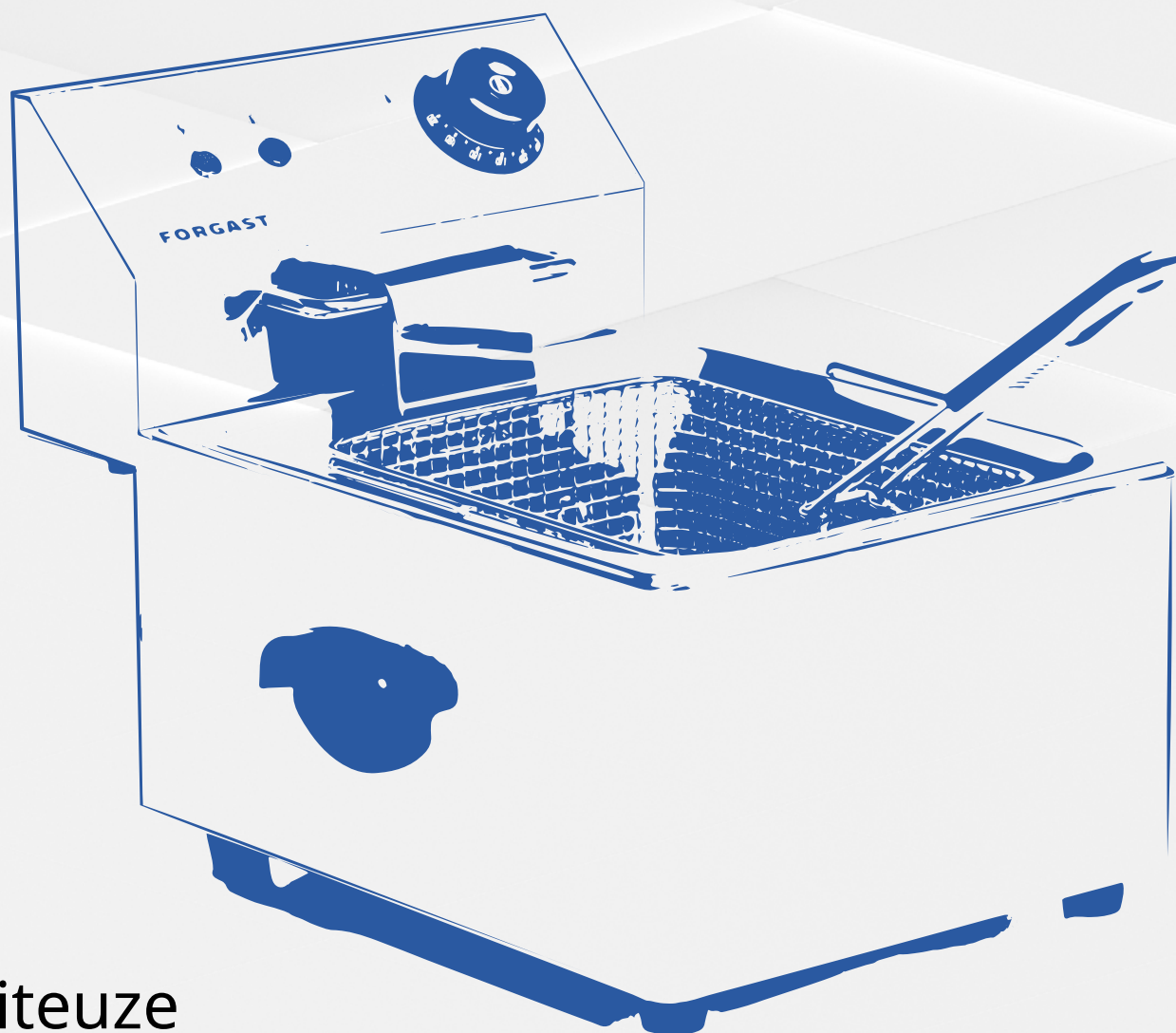




INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



Friteuze

**FG09004 / FG09006 / FG09008 / FG09024 / FG09026 / FG09028
FG09016 / FG09017 / FG09018 / FG09010**

- TRADUCEREA INSTRUCȚIUNILOR ORIGINALE -

11. SIGURANȚĂ	3
2. DESTINAȚIA	4
3. CONSTRUCȚIA UTILAJULUI	5
4. DATE TEHNICE	6
5. TRANSPORT ȘI DEPOZITARE	7
6. INSTALARE	7
75. OPERARE	8
8. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE	8
9. PROBLEME, CAUZE, SOLUȚII	8
10. GESTIONAREA DEȘEURILOR ȘI ELIMINAREA	9

NOTĂ:

Această instrucțiune a fost tradusă din instrucțiunea originală în limba engleză utilizând inteligență artificială și traducere automată.



Vă mulțumim pentru achiziționarea friteuzei FORGAST.

Pentru a asigura siguranța și funcționarea corectă a dispozitivului, este necesar să citiți cu atenție această instrucțiune de utilizare înainte de prima punere în funcțiune.

Produsele noastre sunt modificate și îmbunătățite pentru a asigura o funcționare fără defecțiuni și siguranța utilizatorului.

Instrucțiunea trebuie păstrată într-un loc sigur și accesibil personalului. Ca producător, ne rezervăm dreptul de a efectua modificări ale parametrilor și soluțiilor tehnice, cu scopul îmbunătățirii continue a calității produselor noastre.

Informațiile și parametrii incluși în această instrucțiune pot diferi de realitate, însă nu afectează în mod semnificativ utilizarea echipamentului.

1. SIGURANȚĂ

1. La livrarea echipamentului, se va verifica fără excepție starea acestuia privind completitudinea și eventualele avarii de transport. În cazul constatării neconformităților sau avariilor, trebuie acționat conform prevederilor Condițiilor Generale de Garanție incluse în acest manual de utilizare. În niciun caz nu trebuie utilizat aparatul deteriorat în timpul transportului. Aceasta poate provoca vătămări corporale, deteriorarea aparatului sau pierderi materiale pentru care producătorul nu își asumă responsabilitatea.
2. Nerespectarea condițiilor de exploatare și siguranță menționate poate conduce la răni grave sau alte pierderi.
3. Aparatul trebuie utilizat în condițiile prevăzute în instrucțiuni și în conformitate cu domeniul pentru care a fost proiectat și fabricat.
4. Pe durata utilizării aparatului, acesta trebuie protejat împotriva contactului cu apa (consultați capitolul Curățare). Aceasta se aplică, de asemenea, tuturor conexiunilor electrice externe. În cazul unui contact necorespunzător al aparatului cu apă, acesta trebuie oprit din funcționare, deconectat de la sursa de alimentare și verificat de către service autorizat Forghost. Nerespectarea acestei proceduri poate provoca electrocutare și pericol pentru viață.
5. Carcasa aparatului nu trebuie deschisă niciodată neautorizat. Toate orificiile de ventilație trebuie să rămână libere pentru a asigura o răcire corespunzătoare a aparatului. Nu se vor introduce în orificiile aparatului elemente care nu fac parte din dotarea standard sau opțională.
6. Ștecărul de alimentare trebuie apucat cu mâna uscată. Deconectând mufa, trebuie să o apucați pe aceasta și niciodată de cablul de alimentare. Trebuie verificată starea mufei și a cablului de alimentare. În cazul constatării unor defecțiuni sau funcționări necorespunzătoare, aparatul trebuie scos din exploatare și contactat serviciul autorizat Forghost.
7. În cazul răsturnării sau căderii aparatului, înainte de a continua exploatarea, este necesară o inspectare sau reparație efectuată de serviciul autorizat Forghost. Niciodată nu trebuie încercate reparații independente, deoarece acest lucru poate conduce la un pericol de viață. Este interzisă efectuarea oricăror modificări constructive sau adaptări ale aparatului.
8. În cazul constatării unor deteriorări ale cablului de alimentare sau prizei, acestea trebuie înlocuite fără excepție. Cablul de alimentare trebuie protejat împotriva contactului cu piese fierbinți sau ascuțite ale echipamentului, cu focul sau cu alte obiecte. Cablul trebuie protejat împotriva tragerilor accidentale sau împiedicărilor.



ATENȚIE!

Conectarea sau adaptarea instalației electrice existente ori reparațiile trebuie efectuate de o persoană care cunoaște conținutul instrucțiunilor aparatului, este corespunzător instruite și autorizată.

9. Funcționarea aparatului trebuie verificată în mod constant, iar în cazul constatării unor nereguli, trebuie consultate în primul rând informațiile conținute în această instrucțiune. În cazul imposibilității de a porni aparatul sau de a obține parametri corecți de funcționare, trebuie să vă adresați service-ului autorizat Forcast.
10. Persoanele minore, cu dizabilități fizice sau mentale, precum și cele fără cunoștințe privind utilizarea corectă a aparatului, pot utiliza aparatul numai sub controlul și supravegherea unei persoane responsabile pentru siguranță.
11. În timpul curățării, întreținerii sau în cazul unei întreruperi prelungite în funcționare, aparatul trebuie oprit conform instrucțiunilor, iar fișa trebuie scoasă din priză.



ATENȚIE!

În cazul în care ștecherul este lăsat în priză, aparatul rămâne permanent sub tensiune.

Trebuie asigurat un acces facil la ștecher și la priza de alimentare. Aceasta va permite deconectarea simplă a aparatului și întreruperea rapidă a alimentării în caz de defect grav.



ATENȚIE!

Nerespectarea punctelor menționate mai sus poate provoca vătămări corporale grave, pericol de moarte, deteriorarea aparatului sau pierderi materiale semnificative, pentru care producătorul nu își asumă responsabilitatea.

Nerespectarea punctelor menționate mai sus poate duce la pierderea garanției.

2. DESTINAȚIA

Friteuzele sunt destinate prăjirii în ulei adânc a diferitelor produse alimentare, cum ar fi: pui, pește, legume pane, prăjituri specializate și, în principal, clasicele cartofi prăjiți.

Prăjirea se realizează cu ajutorul uleiului încălzit la aproximativ 175°C, care este de obicei un ulei vegetal achiziționat sub formă solidă sau lichidă. Calitatea produsului alimentar final depinde în mare măsură de calitatea acestui ulei, deoarece aromele dezvoltate în ulei sunt transferate către produsul prăjit. Din acest motiv, este esențial să se utilizeze uleiuri de înaltă calitate, adică acele uleiuri care conțin o cantitate corespunzătoare de acizi grași specifici, au fost supuse rafinării și se caracterizează printr-un punct de fum ridicat.

Particulele alimentare prăjite cauzează degradarea treptată a uleiului. Acest lucru se datorează în principal faptului că resturile alimentare prăjite pot continua să se prăjească mult după scoaterea produsului final, până când se ard complet, lăsând un gust amar în ulei.

Durata de viață a uleiului în friteuză este prelungită prin filtrarea sa frecventă. În plus, friteuzele Forcast sunt echipate cu așa-numita „zonă rece”.

Zona rece este o mică porțiune a fundului camerei friteuzei, situată sub elementul de încălzire. Uleiul din această zonă este mai rece decât în zona de prăjire. Particulele de alimente, aluat sau pesmet ce scapă din coș cad pe fund și se adună în zona rece, unde încetează să se prăjească, prevenind astfel degradarea uleiului și prelungind durata acestuia de viață.

Friteuzele Forcast se remarcă printr-o linie modernă. Construcția solidă, operarea facilă, controlul temperaturii, încălzirea rapidă și economiile de ulei și energie reprezintă avantaje esențiale ale echipamentului. Sunt fabricate din oțel inoxidabil și se caracterizează printr-un nivel ridicat de igienă – elementul de încălzire detașabil facilitează curățarea rezervorului de ulei. Friteuzele Forcast sunt echipamente care respectă toate normele de siguranță: în compartimentul de prăjire sunt marcate nivelul minim și maxim al uleiului, iar în caz de supraîncălzire a uleiului se activează protecția împotriva supraîncălzirii. Deconectarea alimentării are loc și în momentul scoaterii capului de încălzire.

Pe lângă friteuzele din gama FORCAST, sunt disponibile și prăjitoare ce pot fi utilizate pentru prăjirea gogoșilor, dar și ca friteuze clasice cu randament ridicat.

3. CONSTRUCȚIA UTILAJULUI

Friteuzele FORGAST sunt fabricate din oțel inoxidabil de înaltă calitate. Elementele lor de bază sunt: capul de încălzire cu rezistență montată. Pe cap se află un panou de comandă cu termostat pentru reglarea temperaturii și indicatori luminoși care semnalizează atingerea temperaturii setate a uleiului. Friteuzele FORGAST sunt disponibile în două variante: cu o singură cameră sau cu două camere pentru ulei.

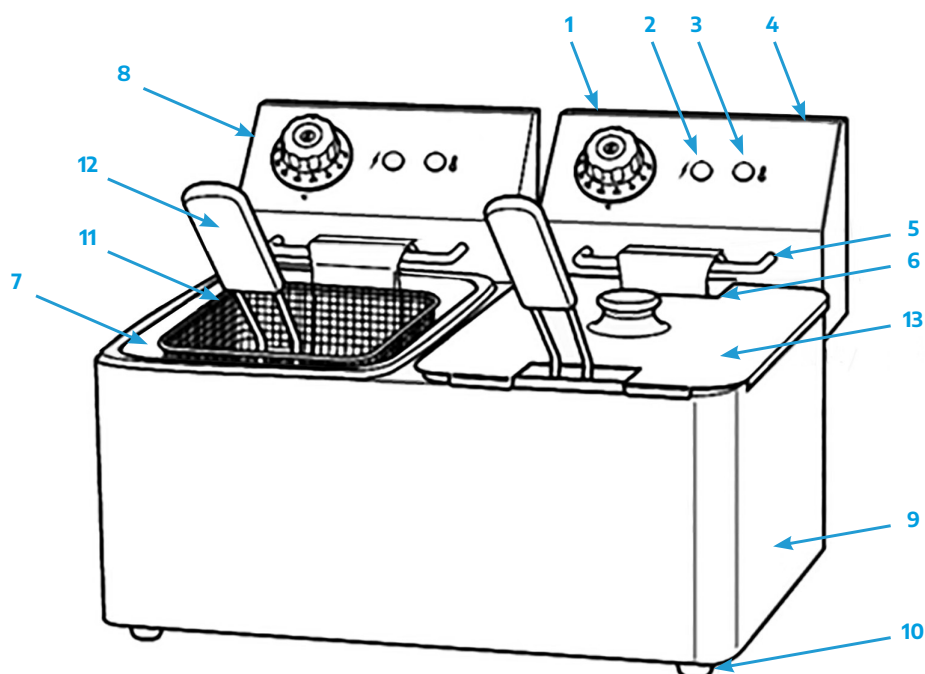
Fiecare cameră este controlată de o capetă de încălzire independentă.

Dispozitivele sunt echipate cu un limitator de temperatură care protejează împotriva supraîncălzirii și care, în momentul în care uleiul atinge o temperatură excesivă, întrerupe alimentarea până la reinițializarea prin resetarea siguranței.

Capetele de încălzire pot fi scoase din rezervorul de ulei, ceea ce permite curățarea facilă a acestuia. La ridicarea capetei, alimentarea se întrerupe automat datorită întrerupătorului de siguranță instalat.

Rezervorul de ulei este prevăzut cu o scară presată care indică nivelul minim și maxim al uleiului.

Modelele cu una și două camere, cu capacități ale rezervorului de 4, 6 și 8 litri, dispun de un rezervor detașabil, în timp ce modelul cu două camere, cu o capacitate a rezervorului de 16 l, precum și friteuzele sunt echipate cu robineti pentru golirea uleiului.



FUNCTIE			
1	Termostat	8	Buton RESET (în partea din spate a modului de încălzire)
2	Indicator de alimentare	9	Carcasă
3	Indicator de funcționare	10	Picioare
4	Modul de încălzire	11	Coș
5	Protecție pentru elementul de încălzire	12	Mânerul coșului
6	Element de încălzire	13	Capac
7	Rezervor pentru ulei		

4. DATE TEHNICE

PARAMETRII DE BAZĂ - FRITEUZE CU O SINGURĂ CAMERĂ				
Model	FG09004	FG09006	FG09008	FG09010
Tensiune	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	230 V/50 Hz	400 V, 50/60 Hz
Putere	2000 W	3000 W	3250 W	10,2 kW
Număr de rezervoare de ulei	1	1	1	1
Dimensiunea rezervorului de ulei	185 x 270 x 175 mm	240 x 300 x 150 mm	240 x 300 x 200 mm	260 x 360 x 235 mm
Capacitate utilă	4 l	6 l	8 l	10 l
Dimensiuni coș	140 x 210 x 125 mm	185 x 240 x 100 mm	185 x 240 x 140 mm	200 x 280 x 140 mm
Max. Cantitatea de alimente care poate fi pregătită simultan	0,6 kg	0,9 kg	1,2 kg	1,5 kg
Interval temperatură de lucru	60°C - 200°C	60°C - 200°C	60°C - 200°C	60°C - 200°C
Dimensiuni	210 x 380 x 305 mm	265 x 425 x 300 mm	265 x 425 x 350 mm	290 x 500 x 410mm
Lungimea mânerului	240 mm	240 mm	240 mm	235 mm
Greutate	4,3 kg	5,6 kg	6,2 kg	10,2 kg

PARAMETRII DE BAZĂ - FRITĂTOARE CU 2 COMPARTIMENTE				
Model	FG09024	FG09026	FG09028	FG09016
Tensiune	220 - 240V, 50/60Hz			
Putere	2 x 2000 W	2 x 3000 W	2 x 3250 W	2 x 5000 W
Număr de rezervoare de ulei	2	2	2	2
Dimensiunea rezervorului de ulei	185 x 270 x 175 mm	240 x 300 x 150 mm	240 x 300 x 200 mm	250 x 330 x 200 mm
Capacitate utilă	2 x 4 l	2 x 6 l	2 x 8 l	2 x 16 l
Dimensiuni coș	140 x 210 x 125 mm	185 x 240 x 100 mm	185 x 240 x 140 mm	220 x 240 x 115 mm
Interval temperatură de lucru	60°C - 200°C	60°C - 200°C	60°C - 200°C	60°C - 200°C
Dimensiuni	430 x 380 x 305 mm	540 x 425 x 300 mm	540 x 425 x 350 mm	560 x 690 x 920 mm
Lungimea mânerului	240 mm	240 mm	240 mm	240 mm
Greutate	6,8 kg	10,2 kg	11 kg	18 kg

PARAMETRII DE BAZĂ - FRIPTĂTOARE		
Model	FG09017	FG09018
Tensiune	220 - 240V, 50/60Hz	
Putere	4800 W	6000 W
Număr de rezervoare de ulei	1	1
Dimensiunea rezervorului de ulei	495 x 360 x 190 mm	510 x 395 x 235 mm
Capacitate utilă	20 l	30 l
Dimensiuni coș	470 x 270 x 100 mm	450 x 255 x 145 mm
Interval temperatură de lucru	60°C - 200°C	60°C - 200°C
Dimensiuni	590 x 590 x 365 mm	620 x 560 x 405 mm
Lungimea mânerului	240 mm	240 mm
Greutate	11 kg	18 kg

5. TRANSPORT ȘI DEPOZITARE

În timpul transportului, aparatul trebuie manipulat cu atenție, evitând șocurile. Aparatul ambalat nu trebuie depozitat în aer liber. Trebuie amplasat într-o încăpere ventilată, într-o atmosferă care să nu provoace coroziune. Nu răsuciți aparatul contrar indicațiilor de pe ambalaj.

6. INSTALARE

- Locul de instalare trebuie să fie uniform și stabil.
- Nu depozitați obiecte inflamabile în apropierea echipamentului.
- Verificați dacă există daune vizibile cauzate în timpul transportului.
- Îndepărtați folia de protecție.



ATENȚIE!

- Nu utilizați o sursă de alimentare diferită de cea indicată pe placa de identificare.
- Nu folosiți un întrerupător diferențial care nu îndeplinește normele de siguranță.
- Montajul și întreținerea instalației electrice trebuie efectuate de un service autorizat Forgest sau de persoane cu calificările necesare.
- Întrerupătorul diferențial, siguranța și priza de alimentare trebuie instalate în apropierea echipamentului.



ATENȚIE!

Ștecherul și priza trebuie să fie funcționale și să asigure o conexiune corectă.

7. FUNCȚIONARE

- Înainte de prima utilizare, curățați și uscați bine aparatul.
- Asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde tensiunii aparatului.
- Setați butonul termostatlui pe poziția „0”.
- Umpleți rezervorul cu ulei proaspăt, între nivelurile „MIN” și „MAX”.
- Conectați aparatul la sursa de alimentare; se va aprinde indicatorul de alimentare. Este interzisă pornirea aparatului dacă rezervorul este gol.
- Setați temperatura dorită a uleiului pentru prăjit; se va aprinde indicatorul de funcționare, indicând încălzirea uleiului.
- Indicatorul luminos de funcționare se va stinge când uleiul atinge temperatura setată pe termostat.
- Introduceți cu grijă coșul cu preparatul în friteuză, acoperiți cu capac și prăjiți până se obține efectul dorit.
Când acoperiți rezervorul cu ulei, asigurați-vă că capacul este uscat. În timpul prăjirii, indicatorul luminos de funcționare se poate aprinde din nou, semnaland că uleiul a pierdut temperatura dorită și elementul de încălzire îl reîncălzește.
- După prăjirea preparatului, scoateți coșul și atârnați-l de mâner, pentru a permite scurgerea uleiului de pe preparat și coș.
- După încheierea lucrului, rotiți butonul termostatlui în poziția „0” și deconectați aparatul de la sursa de alimentare.

8. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- În cazul unui eveniment neprevăzut, înainte de a începe alte operațiuni, întrerupeți mai întâi alimentarea cu energie.
- Este interzisă spălarea directă a aparatului cu jet de apă.
- Atunci când aparatul nu este utilizat, opriți regulatorul de temperatură și întrerupătorul principal.
- În cazul unei perioade îndelungate de neutilizare, aparatul trebuie depozitat într-un spațiu bine ventilat, lipsit de gaze corozive, după ce a fost curățat în prealabil.
- Aparatul trebuie verificat zilnic.
- Inspecțiile de rutină ajută la evitarea accidentelor grave.
- Temperatura în apropierea aparatului și temperatura aparatului nu trebuie să depășească 300°C.
- Se va întrerupe utilizarea aparatului dacă apar probleme în circuitul său.
- În acest caz, aparatul trebuie transmis cât mai curând posibil pentru verificare unui tehnician profesionist.

9. PROBLEME, CAUZE, SOLUȚII

PROBLEM	CAUZA POSIBILĂ	FUNCȚIONARE
Indicatorul de alimentare nu se aprinde , aparatul nu se încălzește.	Ștecărul nu este conectat corect. Microcomutatorul nu face contact.	Deconectați ștecărul. Reglați distanța microcomutatorului.
Indicatorul de încălzire nu se aprinde, iar temperatura nu crește.	Conexiunea rezistenței electrice este slăbită.	Conectați ambele capete ale rezistenței electrice și fixați-le cu șuruburi. Înlocuiți rezistența.
Indicatorul de încălzire este aprins iar temperatura nu crește.	Controlerul de temperatură este ars.	Înlocuiți controlerul de temperatură.
Controlul funcționează, dar indicatorul nu se aprinde.	Indicatorul este ars.	Înlocuiți indicatorul.
Elementul de încălzire nu funcționează.	Protecția la supraîncălzire este activată.	Resetați manual butonul de protecție la supraîncălzire.
Controlerul de temperatură nu răspunde.	Limitatorul de temperatură este defect.	Înlocuiți limitatorul de temperatură.

Prezentul. Problemele au rol exclusiv ilustrativ pentru soluțiile posibile.

În caz de defectiune, utilizarea aparatului trebuie oprită, iar aparatul predat pentru reparare către centrul de service.

10. GESTIONAREA DEȘEURILOR ȘI ELIMINAREA

La sfârșitul ciclului de viață al produsului, echipamentul nu trebuie eliminat în locuri care ar putea reprezenta un pericol pentru mediu. Este permisă depozitarea temporară a deșeurilor periculoase pentru eliminarea ulterioară. Trebuie respectate reglementările privind protecția mediului în vigoare în țara de utilizare a echipamentului.

Este necesar ca echipamentul să fie predat firmelor specializate pentru colectare, demontare și eliminare.

Aparatul trebuie demontat prin separarea componentelor și gruparea acestora în funcție de natura chimică, menținând faptul că unele dintre acestea pot fi reciclate și reutilizate, similar deșeurilor menajere. Înainte de eliminare, aparatul trebuie făcut inutilizabil prin deconectarea cablului de alimentare.

Materialul rezultat în urma eliminării, dacă nu este reutilizat, trebuie predat unui punct de colectare sau unei gropi de deșeuri conforme cu reglementările în vigoare.

Orice simbol WEEE de pe produs indică faptul că acesta nu poate fi tratat ca un deșeu menajer. Trebuie eliminat în mod corespunzător pentru a preveni orice efecte negative asupra mediului și sănătății oamenilor.

Pentru informații suplimentare privind reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați producătorul, serviciul de asistență sau autoritatea locală responsabilă de gestionarea deșeurilor.

Operațiunile de demontare ale aparatului trebuie efectuate exclusiv de personal calificat.

În cazul în care este planificată o montare ulterioară a aparatului, toate operațiunile trebuie realizate cu maximă atenție pentru a nu deteriora componentele acestuia.

Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru defecțiuni sau inconveniente cauzate de utilizarea aparatului de către personal neautorizat.



ELIMINARE

Ambalajul și materialul din care este confecționat sunt 100% reciclabile și sunt marcate cu simbolul 

La eliminare trebuie respectate reglementările locale aplicabile. Componentele ambalajului (pungi din plastic, bucăți de polistiren etc.) trebuie păstrate departe de copii, deoarece reprezintă un potențial pericol.

Aparatul a fost realizat din materiale reciclabile. Acest aparat este marcat ca fiind conform cu Directiva Europeană privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Prin asigurarea unei eliminări corecte a acestui aparat, se poate contribui la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane.



Simbolul de pe dispozitiv sau din documentația însoțitoare indică faptul că dispozitivul nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Acesta trebuie predat unui punct specializat care se ocupă cu eliminarea și reciclarea echipamentelor electrice și electronice. La eliminarea dispozitivului, trebuie asigurat faptul că acesta nu mai poate fi utilizat (pornirea acestuia trebuie să fie imposibilă), prin tăierea cablului de alimentare și îndepărtarea ușilor raftului și a altor componente care pot prezenta pericol.

Nu se va permite situația în care cineva să se urce pe dispozitiv sau să rămână încuiat în interiorul său. Aparatul trebuie eliminat conform reglementărilor locale privind gestionarea deșeurilor, ducându-l la un punct special de colectare; Nu lăsați aparatul nesupravegheat, deoarece poate reprezenta un pericol pentru copii.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Aparatul a fost fabricat în conformitate cu cerințele de siguranță prevăzute în directivele europene și normele aferente.

După obținerea acestei conformități, producătorul declară că produsele sale respectă legislația europeană în vigoare și, prin urmare, sunt marcate cu semnul CE corespunzător, permițând comercializarea acestora în țările europene.

Declarația de conformitate, disponibilă la cererea utilizatorului, se poate obține în format electronic sau tipărit la sediul producătorului.

Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska - Tel.: +48 327 508 166

